

Distr. GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/2002/3 26 July 2002

RUSSIAN

Original: ENGLISH

#### ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года (Тридцать третья сессия, 24 и 25 октября 2002 года, пункт 3 b) і) повестки дня)

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)

#### Административные функции ИСМДП

#### Утверждение окончательного финансового отчета за 2001 год

#### Записка Секретаря МДП

- 1. Общий бюджет и смета расходов Исполнительного совета МДП (ИСМДП) и секретариата МДП на 2001 год, включая фонд оперативного резерва (15% от общего бюджета) и вспомогательное обслуживание программы (13% от общего бюджета), составляют 989 049 долл. США.
- 2. С учетом этой суммы оперативный бюджет ИСМДП и секретариата МДП в 2001 году составляет 761 100 долл. США.
- 3. Окончательный финансовый отчет за 2001 год, подготовленный компетентными финансовыми службами Организации Объединенных Наций, был передан ЕЭК ООН 13 февраля 2002 года.

- 4. В соответствии с этим окончательным финансовым отчетом оперативные расходы ИСМДП и секретариата МДП в 2001 году составили 439 110 долл. США, а расходы на вспомогательное обслуживание программы (13% от суммы оперативных расходов) 57 084 долл. США, при этом итоговая сумма составила 496 194 долл. США. Активный баланс, перенесенный на 2002 год, составляет 668 461 долл. США<sup>1</sup>. К настоящему документу прилагаются две краткие таблицы, отражающие финансовое положение, отчисления и состояние фондов на 31 декабря 2001 года.
- 5. С учетом утвержденного бюджета ИСМДП и секретариата МДП на 2002 год (TRANS/WP.30/AC.2/63, пункты 37-40; TRANS/WP.30/AC.2/2001/11 и Corr.1), а также перевода МСАТ 15 ноября 2001 года требуемой чистой суммы средств на 2002 год порядка 450 000 долл. США и поступлений по процентам за 2001 год, составляющих 42 289 долл. США, средства в размере 85 328 долл. США (110 884 долл. США за вычетом отчислений в фонд резерва и расходов на вспомогательное обслуживание программы) еще не распределены по статьям расходов на 2002 год.
- 6. Нераспределенные средства за 2002 год будут использованы для финансирования бюджета ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год.

\_\_\_\_\_

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Эта сумма включает 74 429 долл. США из фонда оперативного резерва (15% от итоговой суммы расходов).

# TIR EXECUTIVE BOARD (TIREXB) TIR SECRETARIAT

### **Annual Report and Final Accounts for the year 2001**

Prepared by the UNECE and TIR secretariats

(English only)

|                  |                           |                        |                             | 439,110.40             | Total Expenditures 2001  |  |                     |
|------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------|--|--|---------------------|
| 321,989.60       | 439,110.40                | 433,085.42             | 6,024.98                    | 761,100.00             | Total:   |  |                     |
| 12,578.64        | 2,421.36                  | 2,421.36               | 0.00                        | 15,000.00              | Sundry   | ZL RER-8001-53-01-00 2001-ZLB-0894-F116-2233-530100  | ZL-RER-8001-5       |
| 2,000.00         | 0.00                      | 0.00                   | 0.00                        | 2,000.00               | Operation and Maintenance of Equipment   | ZL-RER-8001-51-01-00 2001-ZLB-0894-F116-2233-510100  | ZL-RER-8001-5       |
| 9,621.0          | 10,378.96                 | 10,378.96              | 0.00                        | 20,000.00              | Local Procurement  | ZL-RER-8001-45-01-00 2001-ZLB-0894-F116-2233-450100  | ZL-RER-8001-4       |
| 25,000.00        | 0.00                      | 0.00                   | 0.00                        | 25,000.00              | Premises   | ZL-RER-8001-43-01-00 2001-ZLB-0894-F116-2233-430100  | ZL-RER-8001-4:      |
| 5,000.00         | 0.00                      | 0.00                   | 0.00                        | 5,000.00               | Sub-contract   | ZL-RER-8001-21-01-00 2001-ZLB-0894-F116-2233-210100  | ZL-RER-8001-2       |
| 2,904.00         | 12,096.00                 | 9,498.98               | 2,597.02                    | 15,000.00              | Mission costs  | ZL-RER-8001-16-01-00 2001-ZLB-0894-F116-2233-160100  | ZL-RER-8001-10      |
| 2,152.03         | 27,847.97                 | 26,310.97              | 1,537.00                    | 30,000.00              | Travel on Official Business  | ZL-RER-8001-15-01-00 2001-ZLB-0894-F116-2233-150100  | ZL-RER-8001-1       |
| 4,449.92         | 55,550.08                 | 55,550.08              | 0.00                        | 60,000.00              | Administrative Support Personnel   | ZL-RER-8001-13-02-00 2001-ZLB-0894-F116-2233-130200  | ZL-RER-8001-1       |
| 17,205.95        | 42,794.05                 | 42,794.05              | 0.00                        | 60,000.00              | Administrative Support Personnel   | ZL-RER-8001-13-01-00 2001-ZLB-0894-F116-2233-130100  | ZL-RER-8001-1:      |
| 241,078.02       | 288,021.98                | 286,131.02             | 1,890.96                    | 529,100.00             | sub-total: 11-00 (Project Personnel)   |  |                     |
| 24,871.00        | 129.00                    | 129 00                 | 0.00                        | 25,000.00              | Consultants  | ZL-RER-8001-11-03-00 2001-ZLB-0894-F116-2233-115100  | ZL-RER-8001-1       |
| 83,219.81        | 84,780,19                 | 84.780.19              | 1,413.12                    | 168,100.00             | Project Personnel: Customs Expert (Western Europe)   |  | ZL-RER-8001-1       |
| 74,882.64        | 93,117.36                 | 92,639.52              | 477.84                      | 168,000.00             | Project Personnel: Customs Expert (Eastern Europe)   |  | ZL-RER-8001-1       |
| (5) = (1) - (4)  | (4) = (2) + (3)           | (3)                    | (2)                         | 9                      |  |  |                     |
| \$SU             | .US\$                     | US\$                   | US\$                        | \$SU                   | The second secon |  |                     |
| 31 Dec 2001      | 1 Jan'2001<br>31 Dec 2001 | 1 Jan'2001             | 1 Jan'2001                  | 2001                   |  |  |                     |
| Balance<br>as at | Total<br>Expenditures     | Total<br>Disbursements | Total Unliq.<br>Obligations | Total Net<br>Allotment | Object of Expenditure  | IMIS BAC No:   | BIS<br>Account Code |
|                  |                           |                        |                             |                        |  |  |                     |
|                  |                           |                        |                             | 31 Dec 2001            | FINANCIAL POSITION AS AT:  |  |                     |
|                  | Mr. M. Magold             |                        |                             |                        |  |  |                     |
| 91               | Mr. J. Capel Fetrer       | 7                      |                             |                        |  |  |                     |
|                  |                           |                        | 3                           | -F116-2233             | IMIS BAC: 2001-ZLB-0894-F116-2233  |  |                     |
|                  | 7122                      |                        |                             | 9004                   | , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,  | The second secon |                     |
|                  |                           |                        |                             | outier - TIR           | Transport International Routier - TIR  |  |                     |
|                  |                           |                        |                             | n Trust Fund           | Local Technical Cooperation Trust Fund   |  |                     |

|   | FINANCIAL STATEMENT AS AT 31 DECEMBER 2001 | AS AT 31 DECE                    | MBER 2001     |                                    |
|---|--|----------------------------------|---------------|------------------------------------|
| CONTRIBUTIONS   |  |                                  |               |                                    |
| Receipt No: Receipt date  | Curency                                    | For Year                         | Total<br>US\$ | Donors                             |
| Total unencumbered balance and fund reserve as at 31 December 2000  | as at 31 December 2000                     |                                  | 1,164,655.94  |                                    |
|   |  |                                  |               |                                    |
| 4788/5512 15Nov'2001  | US\$                                       |                                  | 450,000.00    | International Road Transport Union |
| Total contributions received in 2001  |  |                                  | 450,000.00    |                                    |
| Plus: Interest income   |  |                                  | 7.32          |                                    |
| Total contributions/Income received in 2001 (b)   |  |                                  | 492,289.27    |                                    |
| Total funds available in 2001: (c) = (a)+(b)  |  |                                  | 1,656,945.21  |                                    |
| (d) Less: Total expenditures for 2001   | 2001                                       | <b>-439,110.40</b><br>-57,084.35 |               |                                    |
| (f) Grand total expenditures for 2001 = (d) + (e)   |  |                                  | -496,194.75   |                                    |
| (g) = (c) - (f) Total unencumbered fund balance and reserve as at 31 December 2001  | and reserve as at 31 December 200          | 3                                | 1,160,750.46  |                                    |
|   |  |                                  |               |                                    |
| Note: 15% Operating Reserve:  Existing Operating Reserve as at 31 December 2000  Plus: Adjustment to operating reserve for 2001 | 000  | 62,537.78<br>11,891.43           |               |                                    |